



Recuperando el Teatro Clásico

Texto: Juan Antonio Muñoz H.

La recuperación, conservación y puesta en escena de obras teatrales clásicas, procedentes del patrimonio cultural español y universal, son los objetivos que el Ministerio de Cultura, en el año de 1980, la Compañía Nacional de Teatro Clásico que nos visita para realizar en Valparaíso y Santiago un Festival que incluye la presentación de «El alcalde de Zalamea», de Calderón de la Barca, y «El vergonzoso en palacio», de Tirso de Molina.

En persona, entre actores, técnicos y directores, durante esta dedicación que promueve la llegada de los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, anunciada para comienzos de octubre próximo.

«La compañía tiene tres ejes de actuación: el que viene aquí es el que ha promovido, por todo este año, estas dos obras en Madrid. «El alcalde» ya lleva dos años en cartelería y «El vergonzoso», un año y medio», dice Manuel Mira, Director de Producción de la compañía.

«Nuestra sede está en el teatro de la Comedia, de Madrid, donde actuaremos, a lo largo de la temporada teatral, en régimen rotativo, dos o tres espectáculos», añade.

El Ministerio de Cultura usó el presupuesto para una economía oficial de teatro clásico español, un sector que estaba muy castigado, que no interesaba a nadie y que, para muchos, estaba agotado.

Contróvense en sus inicios, el grupo ha llegado a ser uno de los más exitosos de España, y ha hecho que el público vuelva a las salas de teatro a presenciar la representación de las obras del siglo de Oro, que ya muchos habían olvidado.

Para la recuperación, desde Manuel Mira, ha iniciado por primera el trabajo.

«En principio, que se sintiera bien, con ellos, pero trabajamos con el estudio de rigor. Nunca hemos pretendido ponerlos al día de lo que está en el teatro, sino que los hemos vuelto a poner en gran libertad por ver qué sucede en Chile con nuestros «Alcaldes», pero no por algo específico sino porque la condición de este pueblo es la misma que la de España en el siglo de Oro».

«Quiero mostrar en que nuestro pensamiento es de la máxima rigurosidad: de hoy en día, pero tampoco podemos olvidar el hecho de hacer reconstrucciones artísticas, porque somos un grupo teatral de

este siglo. Sin embargo, las cosas contrarias al han sido y entre dos montajes que tenemos tenemos un día de cultura».

Desde su creación y hasta el mes de julio de 1980, la Compañía estuvo dirigida por Adolfo Marsillach, director de la puesta de «El vergonzoso en palacio» que

El Honor de un Alcalde

«Pedro Crespo —el alcalde de Zalamea— se preguntará sobre la libertad y la conciencia del hombre».

Para los españoles es el más grande constructor dramático en lengua castellana. Calderón de la Barca, nacido en mayo del 1600, fue asimismo de los poetas y llegó a convertirse en el dramaturgo oficial de las fiestas de la corte española y, además, con un alto natural y casta, fue capitán de honor de la «Alfardes» y murió en la festividad de Pentecostés, el 25 de mayo de 1681.

«El alcalde de Zalamea», es, para muchos, su mayor obra. Pasa en un teatro castellano y todo está en función de la

realidad dramática. Calderón, esta vez, no se queda en largas tiradas de versos teóricos y barrocos.

El director José Luis Alonso, quien tiene a su cargo el montaje que se verá en Santiago, señala:

«En una de las tres o cuatro obras fundamentales de nuestra historia clásica. De caracteres muy definidos. De personajes muy claros. Una obra de ideas, esencial de simbolismo y un engranaje metáforico y religioso; una obra, de ideas concretas y firmes».



Trabajo riguroso y sin atajos, con el gusto de Manuel Mira, los directores generales de la obra de la Compañía Nacional de Teatro que se presentará en Valparaíso y Santiago. En la foto, una escena de «El alcalde de Zalamea».

«El Vergonzoso» con Luces de Neón

«Adolfo Marsillach, una de las personalidades del teatro español actual, dirige la puesta en escena de «El vergonzoso en palacio», de Tirso de Molina».

Adolfo Marsillach, director de «El vergonzoso en palacio», de Tirso de Molina, dice que dirige la obra «para que se recupere la Compañía Nacional de Teatro Clásico».

La línea fundamental del montaje, es —un divertimento teatral—, según Xavier Pérez —está basada en dos precedentes populares: el teatro de la época y el teatro de la época—, «bueno, siendo la obra una versión de la interpretación, un libre todo, el protagonista, y del segundo, el juego de nuestra memoria teatral».

Mirano se trata de un hombre en su traje de pastor, porque su intención es de reírse. No es de reírse, todos se reírán o sentirán algo. Un personaje de comedia, con final feliz. Dona Blanca de los Ríos, esposa de la obra de Tirso de Molina, asegura que «El vergonzoso en palacio» es una obra predestinada a la «fuerza» (porque hay consenso de los personajes para hacerla realidad).

General Pérez de Olaguer, al enfrentar la crítica del montaje, sostiene:

«La obra de Tirso es una comedia de errores, con el tipo final feliz, que si el pastor (Marsillach) no hubiera de salirse y retirarse de hoy. Las luces de neón, los colores, los movimientos escénicos y la música dirigen como una sátira que no se reproduce de la época. El público se encuentra en un espectáculo divertido, actual y simple que le permite seguir de un momento a otro los tres actos que dura la obra».

Y Juan Antonio Muñoz H. expresa: «Marsillach es uno de los personalidades más destacados del teatro español de nuestra época, poner un teatro y apostar lo más para buscar ideas para el teatro de la vanguardia clásica, como para actuar en el teatro vanguardista y al contrario, conservando, desarrollando, revalorizando, para que asuma la función de los clásicos».



Ficha Técnica

Título: «El vergonzoso en palacio»
Autor: Tirso de Molina
Adaptación: Francisco Ayala
Reportaje: Miguel Palomares - Duque de Ave-

ro
Angel Amorós - Coede Dos Duarte
Alfonso Tejeda - Figueroa
Boris Mironov - Mironov
Juan Benítez - Tarró
Juan Guzmán - Moreno
César Salazar - Vique
Juan Carlos Montalbán - Day Lo-

rencia
Fátima Navarro - Doñate
Vida Cuadros - Lario
José Luis Pacheco - Diego
Silvia Apalache - Dolores Jarama
Hilary Ramos de Calvo - Don Ar-

turo
María Vilas - Doña Magdalena
Alicia Gómez - Doña Sorotina
Alfonso Gudi - Lario
Amor Gudi - Lario
Carlos Alberto - Alad - Alad

(Señal cruzada sobre su papel secundario)

Tratamiento musical: Rafael Pérez
Coreografía: Víctor Ruiz
Escenografía: Víctor Ruiz
Diseño: Carlos Cruz

(Las funciones serán el 31 y 1º de agosto, en el Aula Magna de la Universidad Federico Santa María, de Valparaíso. En Santiago, el 13, 14, 15 y 16 de septiembre, en el Teatro Universidad de Chile).

De aspecto de época, el espectáculo de «El vergonzoso en palacio» que se presenta en la península, en las estancias, en las jirafas y en las puestas que se ofrecen a algunos países. Es la obra de Tirso de Molina para «El vergonzoso en palacio».

Recuperando el teatro clásico español [artículo] Juan Antonio Muñoz H.

Libros y documentos

AUTORÍA

Muñoz H., Juan Antonio

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Recuperando el teatro clásico español [artículo] Juan Antonio Muñoz H. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile